

Hfi a d'i bhYfghØhnh'@Y'DYb'bUWX']\fYf J Yfi fhY]'i b[

8Yf'Y\Ya U`][Y'I G!DfÄg]XYbh'8cbU`X`Hfi a d`\Uh'gY]bY
I bhYfghØhni b[`ZØf`X]Y'i a ghf]hhYbY`ZfUbnØg]gWXY`Dc`h]_Yf]b
A Uf]bY`@Y`DYb`Ui g[YgdfcWXYb"8]Yg[YgWU\ž'bUWXXYa`@Y
DYb`k Y[Yb`I bhYfgW`U[i b[`j Yfi fhY]'h`k i fXY`i bX`ZØf`ZØbZ
`U\`fY`j cb`dc`h]gWXYb`ÿa hYfb`Ui g[YgW`cggYb`k i fXY" `b
Y]bYa`6Y]hfU[`Ui Z`Hfi h`GcW]U`gWf]YV`Hfi a d.` : F 9⇒
A 5F`B 9`@9`D9B` i bX`VYnY]W`bYhY`XUg`I fhY]'`U`g
<YI Yb`U[X` "Hfi a dg`I bhYfghØhni b[`ZØf`@Y`DYb`8]YgY
I bhYfghØhni b[`]gh`b]W`h`X]Y`YfghY`\cW`_UfÄh][Y`Ni gh]a`a`i`b[
Y]bYg`I G!DfÄg]XYbhYb`ZØf`Y]bY`fYW`hgYI hfYa`Y`DUfhY]'`]b
9i fcdU" `G]Y`ZÄ`h`b`Y]bY`NY]hž`]b`XYf`Hfi a d`a`]h'gY]bYb
5a Yf]WU` :]fgh`!Dc`h]_Yb`X]Y`U\`fnY`b`hY`Ub[Yb
G]WXYf\Y]hg[UfUbh]Yb`bUWX`XYa`Nk Y]hYb`K`Y`h`_f]Y[`Ui Z`XYa
Yi fcdÄ]gWXYb`?cbh]bYbh`]bZfU[Y`ghY`h" `@Y`/`Ua`d`^Y`]d/

8Yf'Y\Ya U`][Y'I G!DfÄg]XYbh'8cbU`X`Hfi a d`\Uh'gY]bY
I bhYfghØhni b[`ZØf`X]Y'i a ghf]hhYbY`ZfUbnØg]gWXY`Dc`h]_Yf]b`A Uf]bY
@Y`DYb`Ui g[YgdfcWXYb"8]Yg[YgWU\ž'bUWXXYa`@Y`DYb`k Y[Yb
I bhYfgW`U[i b[`j Yfi fhY]'h`k i fXY`i bX`ZØf`ZØbZ`U\`fY`j cb
dc`h]gWXYb`ÿa hYfb`Ui g[YgW`cggYb`k i fXY" `b`Y]bYa`6Y]hfU[`Ui Z
Hfi h`GcW]U`gWf]YV`Hfi a d.` : F 9⇒A 5F`B 9`@9`D9B` i bX
VYnY]W`bYhY`XUg`I fhY]'`U`g` <YI Yb`U[X` "

Hfi a dg`I bhYfghØhni b[`ZØf`@Y`DYb

8]YgY`I bhYfghØhni b[`]gh`b]W`h`X]Y`YfghY`\cW`_UfÄh][Y
Ni gh]a`a`i`b[`Y]bYg`I G!DfÄg]XYbhYb`ZØf`Y]bY`fYW`hgYI hfYa`Y`DUfhY]'
]b`9i fcdU" `G]Y`ZÄ`h`b`Y]bY`NY]hž`]b`XYf`Hfi a d`a`]h'gY]bYb
5a Yf]WU` :]fgh`!Dc`h]_Yb`X]Y`U\`fnY`b`hY`Ub[Yb
G]WXYf\Y]hg[UfUbh]Yb`bUWX`XYa`Nk Y]hYb`K`Y`h`_f]Y[`Ui Z`XYa
Yi fcdÄ]gWXYb`?cbh]bYbh`]bZfU[Y`ghY`h" `@Y`DYbg`5a`V]h]cbYbž`&\$&+

DfÄg]XYbh]b`j`cb`i` : fUb_fY]W`ni`k`YfXYbž`g]bX`Ua`A`cbhU[
ni`b]W`hY[`Ya`UW`h`k`cfXYbž`U`g`Y]b`DUf]gYf` ; Yf]W`h`VYgW`cggž`g]Y
Ui`Z[`fi`bX`]`fYf`J`Yfi`fhY`]i`b[`j`cb`XYf`5a`hgUi`gØVi`b[
Ui`gni`gW`Y»`Yb`"8`Yf`J`cfg]hnYbXY`XYf`fYW`hgYI`hfYa`Yb`BUh]cbU`Yb
FU`mY`fFBŁ[`U`h`U`g` : Uj`cf]h`ZØf`X]Y`b`ÄW`ghY`K`U`ž`XcW`XUg`I`fhY`
`U`h`X]Y`ZfUbnØg]gW`Y`Dc`h]_`]b`I`bcfXbi`b[`[`YghØfnh"

@Y`DYbg`FYU_h]cb`Ui`Z`X]Y`J`Yfi`fhY`]i`b[

Hfi`a`d`Äi`»`YfhY`]b`Y]bYa`k`Y]hYfYb`6Y]hfU[`. :`ÄW`_`YbbY`A`Uf]bY`@Y
DYb`b]W`hž`UVYf`]W`gW`ÄhnYž`k`]Y`Ufh`g]Y`ØVYf`j`]Y`Y`Ä`fY
[`YUfVY]hYh`U`h`G]Y`U`h`F`ØW`gW`Ä[`Y`Yf`YVhž`UVYf`g]Y`U`h
k`Y]hYf[`Ya`UW`hž`i`bX`Y`hnhž`_i`fn`j`cf`Y]bYa`[`fc»`Yb`G]Y[`ž
VY`_ca`a`Yb`g]Y`g]Y`k`Y[`Yb`Y]bYf`_`Y]bYfYb`5b`_U[`Yž`j`cb`XYf`g]Y
k`U`fgW`Y]b`]W`b]W`hg`k`i`gghY`XUg`_]b[`h`ZØf`a`]W`b`UW`Y]bYa
6i`W`U`hi`b[`gZY`Yf`"K`Y]hYf`b`gU[`hY`Yf.`9g`]gh`U`Y`g`gc
gW`Y`W`h`ZØf` : fUb_fY]W`i`bX`X]Y`[`fc»`Ufh][`Yb`ZfUbnØg]gW`Yb
A`YbgW`Ybž`Y[`U`Ui`Z`k`Y`W`Yf`GY]hY`g]Y`ghY`Yb"

?i`fnY`K`YfVYY]bV`YbXi`b[

8]Y`fYW`h]W`Yb` : c`[`Yb`ZØf`@Y`DYb

8]Y`j`cfg]hnYbXY`F]W`hYf]b`]b`@Y`DYbg` : U`ž`6`Äb`ÄX]W`hY`XY`DYfh`i`]gž
Yf`_Ä`fhYž`XUgg`X]Y`<`UbX`i`b[`Yb`XYf`Dc`h]_Yf]b`Y]bYb`YfbghYb`i`bX
XUi`Yf`U`Z`hYb`5b[`f]Z`Ui`Z`X]Y`F`Y[`Y`b`XYg`XYa`c`fUh]gW`Yb`@YVYbg
]b`9i`fcdUž`]bgVYgcbXYfY`]b` : fUb_fY]W`XUfghY`hYb`"BYVYb`XYa
5i`ggW`i`gg`k`i`fXY`]f`Y]bY`j`]Yf`Ä`f][`Y`<`U`Z`ghf`UZY`a`]h`nk`Y`]Ä`fYb
Ui`Z`6Yk`Ä`fi`b[`Ui`ZYf`Y[`hž`X]Y`g]Y`i`bhYf`<`Ui`gUffYgh`j`YfVf]b[`Yb
a`i`ggž`gck`]Y`Y]bY` ; Y`XghfUZY`j`cb`%\$\$\$`\$\$\$`9i`fc"

Dc`h]gW`Y`DUFU`Y`Yb`i`bX`]b`hYfbUh]cbU`Y`FYU_h]cbYb

Hfi`a`d`VYnY]W`bYhY`X]Y`J`Yfi`fhY`]i`b[`U`g`Y]b`gY`f`[`fc»`Yg`8]b[
i`bX`nc[`DUFU`Y`Yb`ni`gY]bYb`Y][`YbYb`fYW`h]W`Yb
5i`gY]bUbXYfgYhni`b[`Yb`"9f`_f]h]g]YfhY`Ui`W`X]Y`Yi`fcdÄ]gW`Yb
Dc`h]_Yf`i`bX`VYnY]W`bYhY`X]Y`<`Yi`Yb`U[`X`[`Y[`Yb`@Y`DYb`U`g
Y]bYb`k`Y]hYfYb`J`Yfgi`W`X`Yf`Yi`fcdÄ]gW`Yb`@]b`_Ybž

F YW\hgdfYW\i b['ni 'bi hnYbž'i a 'X]Y 'ZfY]Y 'A Y]bi b[gÀi » Yfi b['ni
i bhYfXfØW_Yb'i bX'dc`h]gW\Y; Y[bYf'ni 'nYbg]YfYb" '8 Yfk Y]' []Vh
Yg_Y]bY '<]bk Y]gY 'XUfUi Z'XUgg '@Y 'DYb 'hUhgÀW\ 'W\ ']bg; YZÀb[b]g
a i gg"

9fk Y]hYfhY 'I bhYfghØhni b['ZØf'fYW\hgYI hfYa Y '6Yk Y[i b[Yb

Hfi a dg'5bg]W\hYb 'À\ bY'b 'XYbYb'gY]bYg'6YfUhfYfg'9`cb'À i g_ž'XYf
YVYbZU`g'X]Y 'J Yfi fhY]'i b['j cb '@Y 'DYb 'ÖZYbh]W\ '_f]h]g]YfhY'i bX
Ui ZgY]bYf'D`UhhZcfa 'L'gW\ f]YV.' K Ybb'X]Y 'fUX]_U'Y '@]b_Y'b]W\h
ØVYf'XYa c_fUh]gW\Y'K U\`Yb '[Yk]bbYb '_Ubbž'a]ggVfUi W\h'g]Y 'XUg
F YW\hggmghYa ž'i a ']\fY; Y[bYf']bg; YZÀb[b]g'ni 'ghYW_Yb" '8]Y
Hfi a d!J Yfk U`hi b['\Uh'Ui W\ '[Y[Yb'k U\ f[Ybca a YbY '5b[f]ZZY
Ui ZUbXYfY 'fYW\hgYI hfYa Y 'Dc`h]_Yf']b'9i fcdU'dfchYgh]Yfhž'k]Y'n"6"
[Y[Yb'Y]b' 'I fhY]'ž'XUg'X]Y 'fi a Àb]gW\Yb'DfÀg]XYbhgW\UZh'gk U\`Yb
k]YXYf\c'Yb']Y» ž'bUW\XYa '6Yf]W\hY'ØVYf'a Ö[']W\Y'fi gg]gW\Y
9]bZi ggbU\ a Y'Ui Z[YhUi W\h'k UfYb"

K Y]hYfY 'I bhYfghØhni b['j cb'Hfi a d!J YfhfUi hYb

J]nYdfÀg]XYbh'8 'J UbW\ '\Uh'YVYbZU`g'ÖZYbh]W\ 'fYW\hgYI hfYa Y
; fi ddYb']b'9i fcdU'i bhYfghØhnhž'Y]bgW\ ']Y» ']W\ 'XYf'Ubh]!
]a a][fUbh]gW\Yb'5`hYfbUh]j Y'ZØf'8Yi hgW\ 'UbX'f5Z8'È'À i g_ '\Uh'X]Y
5Z8 'YVYbZU`g'i bhYfghØhnh'i bX'X]Y '8Yi hgW\Yb'Ui Z[YZc'fXYfhž'X]Y
fYW\hg[Yf]W\hYhY; fi ddY'VY]'XYb'K U\`Yb'ni 'k À\`Yb" '6Y]'X]YgYb
K U\`Yb'j YfXcddY'hY'X]Y '5Z8 'ZUgh]'\fYb'Gh]a a YbUbhY]'i bX
YffY]W\hY'XYb'nk Y]hYb'D`Uhn'\]bhYf'XYf'A]hY!fYW\hg!78I "

8]YgY '9bhk]W_ 'i b[Yb'nY][Ybž'k]Y'X]Y 'Ua Yf]_Ub]gW\Y'Dc`h]_ 'i bX
]bgVYgcbXYfY'X]Y 'Y\Ya U][Yb'Hfi a d!J YfhfUi hYb'k Y]hYf\]b'Y]bY
DfÀgYbn'i bX'9]bZi ggbU\ a Y'Ui ZXYa 'Yi fcdÀ]gW\Yb'dc`h]gW\Yb
DUF_Yhh'Ui gØVYb"

8YhU]'g'ni f'A Y`Xi b[

Gci fW. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "Uh

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY